



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**AMENDMENT NO.
N° DE LA MODIFICATION**
001

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

alexander.reynolds@forces.gc.ca

**(NOTE TO BIDDER: PLEASE INCLUDE THE
PROCESS SOLICITATION NUMBER IN E-MAIL
SUBJECT LINE)**

**(NOTE AU SOUMISSIONNAIRE: S.V.P.,
IDENTIFIEZ LE SUJET DE VOTRE COURRIEL
AVEC LE NO. DE L'INVITATION)**

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Title – Titre		Solicitation No. – N° de l'invitation	
Medium Support Vehicle System (MSVS) Batteries		W8486-195271/A	
Systèmes de véhicules de soutien moyen (SVSM) Batteries			
Date of Amendment – Date de modification 2018-06-28			
Address Enquiries to: – Adresser toutes questions à :			
National Defence Headquarters 101 Colonel By Drive Ottawa ON K1A 0K2 Attn: Alexander Reynolds, DLP 6-3-7-1 alexander.reynolds@forces.gc.ca			
Telephone No. – N° de telephone		FAX No. – N° de fax	
819-939-0695			
Destination			
Please See Annex A – Destination			
Veuillez voir l'annexe A - Destination			

Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

**Solicitation Closes –
L'invitation prend fin**

At: – à :

02:00 PM / 14 : 00 HRE

On: – le : 2018-07-31

Delivery Required – Livraison exigée	
Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name – Nom _____	Title – Titre _____
Signature _____	Date _____



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

Amendment 001 is raised to provide answers to bidder questions dated 2018-06-28

La modification 001 vise à fournir des réponses de questions des soumissionnaires datées du 2018-06-28

Question 1:

EN:

We see that solicitation W8486-184993/A has been canceled and replaced by W8486-195271/A. We would like to ask if it is permissible to offer EnerSys 0790-2510, 6140-01-520-7112 in place of NorthStar NSB-AGM31, 6140-01-658-6098.

FR:

Nous avons noté que la sollicitation W8486-184993/A a été annulée et remplacée par W8486-195271/A. Nous aimerions vous demander s'il est permis d'offrir EnerSys 0790-2510, 6140-01-520-7112 à la place de NorthStar NSB-AGM31, 6140-01-658-6098.

Answer / réponse 1:

EN:

The required battery specifications are as follows:

1. Battery Identification and Classification must be IAW SAE J2981, dated MAY 2016:
 - a. Batteries must be Group 31T, as identified in Tables 3 and 4 of SAE J2981.
 - b. Terminal configuration must be type "T", as detailed in Figure 5 of SAE J2981.
2. Battery chemistry must be Lead-Acid, Valve Regulated (VRLA) Absorbed Glass Mat (AGM) type batteries.
3. Minimum Battery Performance Characteristics, evaluated as per requirements in SAE J537:
 - a. 5s Pulse Cranking Amperage: 2150 A
 - b. CCA at -18°C : 1150 A
 - c. MCA at 0°C : 1370 A
 - d. Reserve Capacity : 200 minutes
 - e. Nominal Capacity (20hr Discharge Rate): 100 Ah

For the present solicitation, the posted requirement is to be changed to show the following part number / NSN combinations:

1. NSN: 6140-01-658-6098
PN : NSB-AGM31
NCAGE: 3G7Z1

OR

2. NSN: 6140-01-520-7112

PN: 0790-2510
NCAGE: OWY95

Note: We will not be accepting the PN / NCAGE combinations currently catalogued against NSN 6140-01-545-6924, as there are cataloguing deficiencies against this NSN, and one of the PNs identified, 31M-PC2150, does not meet our fit requirements. There is too much risk of receiving incorrect / incompatible parts if we award a procurement against that particular NSN.

FR:

Les spécifications de batterie requises sont les suivantes:

1. L'identification et la classification des batteries doivent être conformes à la norme SAE J2981, datée de MAI 2016:

- a. Les batteries doivent être du groupe 31T, comme indiqué dans les tableaux 3 et 4 de la norme SAE J2981.
- b. La configuration du terminal doit être de type "T", comme indiqué à la figure 5 de la norme SAE J2981.

2. Les composants chimiques de la batterie doivent être des batteries de type plomb-acide, VRLA (Absorbed Glass Mat) (AGM).

3. Caractéristiques de performance minimale de la batterie, évaluées selon les exigences de la norme SAE J537:

- a. 5s Pulse Cranking Ampérage: 2150 A
- b. CCA à -18oC: 1150 A
- c. MCA à 0oC: 1370 A
- d. Capacité de réserve: 200 minutes
- e. Capacité nominale (débit de décharge 20 heures): 100 Ah

Pour la présente demande de soumissions, l'exigence affichée doit être modifiée pour afficher les combinaisons de numéro de pièce / NNO suivantes:

1. NNO: 6140-01-658-6098
PN: NSB-AGM31
NCAGE: 3G7Z1

OU

2. NNO: 6140-01-520-7112
PN: 0790-2510
NCAGE: OWY95

Note: Nous n'accepterons pas les combinaisons PN / NCAGE actuellement cataloguées contre NSN 6140-01-545-6924, car il y a des lacunes de catalogage par rapport à ce NNO, et l'un des identifications identifiées, 31M-PC2150, ne répond pas à nos exigences d'ajustement. Il y a trop de risque de recevoir des pièces incorrectes / incompatibles si nous passons un marché public pour un NNO particulier.